



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 172 (XVI) — Nr. 598

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 2 iulie 2004

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>			
Decizia nr. 232 din 25 mai 2004 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Legii nr. 132/2003 pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 104/2002 privind regimul vamal al mărfurilor comercializate în regim duty-free, precum și a dispozițiilor art. 3 și art. 8 alin. (8) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 132/2003.....	1-4	898. — Hotărâre pentru aprobarea Instrucțiunilor privind exploatarea apelor subterane și a zonelor de interfață dintre apele dulci și cele sărate.....	5-11
<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
861. — Hotărâre pentru aprobarea listelor cuprinzând produsele și tehnologiile cu dublă utilizare supuse regimului de control la export și la import.....	4-5	<b>ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI</b>	
		43. — Hotărâre privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit UNIREA ȘEITIN.....	12
		44. — Hotărâre privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit DUMBRAVA ȘEPREUȘ.....	13
		45. — Hotărâre privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit FURNICA ȘIRIA.....	14
		46. — Hotărâre privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit OGORUL TĂRNOVA.....	15

## DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

#### DECIZIA Nr. 232

din 25 mai 2004

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Legii nr. 132/2003 pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 104/2002 privind regimul vamal al mărfurilor comercializate în regim duty-free, precum și a dispozițiilor art. 3 și art. 8 alin. (8) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 132/2003**

Nicolae Popa — președinte  
Costică Bulai — judecător  
Nicolae Cochinescu — judecător  
Constantin Doldur — judecător  
Kozsokár Gábor — judecător  
Petre Ninosu — judecător  
Lucian Stângu — judecător

Șerban Viorel Stănoiu — judecător  
Ioan Vida — judecător  
Florentina Baltă — procuror  
Ioana Marilena Chiorean — magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor Legii nr. 132/2003 pentru aprobarea

Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 104/2002 privind regimul vamal al mărfurilor comercializate în regim duty-free, precum și a dispozițiilor art. 3 și art. 8 alin. (8) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 132/2003, excepție ridicată de Societatea Comercială „EDF Asro” — S.R.L. din Otopeni în Dosarul nr. 770/2003 al Curții de Apel București — Secția a V-a comercială.

La apelul nominal răspunde avocat Octavian Nicolau, cu delegație la dosar, pentru autorul excepției, precum și consilier juridic Andrei Coroiesc, cu delegație la dosar, pentru Compania Națională „Aeroportul Internațional București—Otopeni” — S.A.

Procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, reprezentantul autorului excepției solicită admiterea acesteia, apreciind că Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002 a fost adoptată cu încălcarea prevederilor constituționale ale art. 114, în vigoare în momentul adoptării acesteia, întrucât nu a existat un caz excepțional care să justifice urgența. În consecință, apreciază că Legea nr. 132/2003, care a aprobat Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002, nu acoperă acest viciu de neconstituționalitate. Pe de altă parte, arată că dispariția magazinelor duty-free de pe aeroporturile din România, astfel cum prevăd dispozițiile legale criticate, este neconstituțională, întrucât contravine dreptului de proprietate și principiului libertății comerțului.

Consilierul juridic al Companiei Naționale „Aeroportul Internațional București—Otopeni” — S.A. solicită respingerea excepției de neconstituționalitate, depunând și concluzii scrise în acest sens. Astfel, arată că dispozițiile constituționale privind ocrotirea și garantarea proprietății nu sunt aplicabile întrucât, în speță, autorul excepției nu a avut niciodată un drept de proprietate asupra spațiilor comerciale din Aeroportul Internațional București—Otopeni, ci numai un drept de folosință, exercitat în temeiul unor contracte de închiriere. Pe de altă parte, apreciază că, potrivit art. 2 alin. (2) din Legea nr. 47/1992, republicată, raportarea excepției de neconstituționalitate la dispoziții din alte legi nu poate fi primită. Referitor la invocarea dispozițiilor constituționale privind libertatea comerțului, arată că autorul excepției nu și-a motivat excepția în acest sens.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate, apreciind că Legea nr. 132/2003 este constituțională, întrucât Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002 a fost adoptată cu respectarea prevederilor constituționale în vigoare la momentul emiterii, așa cum reiese și din nota de fundamentare a acesteia. Referitor la celelalte critici de neconstituționalitate, apreciază că sunt neîntemeiate, întrucât, pe de-o parte, art. 40 din Constituție, republicată, se referă la libertatea de asociere a cetățenilor, iar nu a persoanelor juridice, iar pe de altă parte, art. 44 prevede că limitele și conținutul dreptului de proprietate sunt stabilite prin lege.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 12 decembrie 2003, pronunțată în Dosarul nr. 770/2003, **Curtea de Apel București — Secția a V-a comercială a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Legii nr. 132/2003 pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 104/2002 privind regimul vamal al mărfurilor comercializate în regim duty-free**, excepție ridicată de Societatea Comercială „EDF Asro” — S.R.L. din Otopeni în cadrul unei cauze comerciale având ca obiect soluționarea cererii de prelungire a valabilității contractului

de închiriere și obligarea Companiei Naționale „Aeroportul Internațional București—Otopeni” — S.A. la plata de daune-interese.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorul acesteia susține că Legea nr. 132/2003 este neconstituțională pentru că a aprobat o ordonanță de urgență a Guvernului care, la rândul ei, este neconstituțională, întrucât a fost emisă cu încălcarea prevederilor art. 114 alin. (4) din Constituție (text anterior revizuirii), neexistând cazul excepțional pentru adoptarea acesteia. Susține, de asemenea, și neconstituționalitatea dispozițiilor art. 3 și ale art. 8 alin. (8) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002, prin care se abrogă implicit activitățile comerciale în regim vamal facilitat de pe aeroporturile din România, considerând că aceste dispoziții încalcă prevederile constituționale referitoare la libertatea de asociere (art. 40), la garantarea și apărarea proprietății private [art. 44 alin. (1) și (2) și art. 136 alin. (1) și (5)], precum și la economia de piață și libertatea comerțului [art. 135 alin. (1) și (2) lit. a)].

**Curtea de Apel București — Secția a V-a comercială** apreciază că excepția ridicată nu este fondată, întrucât dispozițiile legale criticate nu sunt „în contradicție și nici nu încalcă dispozițiile constituționale menționate”, dreptul de proprietate nefiind lezat. Arată că magazinele din incinta Aeroportului Internațional București—Otopeni nu au fost desființate, ci ele continuă să își desfășoare normal activitățile comerciale, dar în cadrul unui regim vamal obișnuit, iar nu în cadrul unui regim liber de taxe vamale, astfel cum funcționau anterior adoptării Legii nr. 132/2003.

Potrivit dispozițiilor art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

**Guvernul** consideră că excepția ridicată este neîntemeiată, întrucât dispozițiile art. 3 și 8 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002 nu contravin prevederilor constituționale ale art. 44 și art. 136 alin. (1) și (2), deoarece măsurile cuprinse în aceste texte nu afectează dreptul de proprietate, ci stabilesc regimul vamal al mărfurilor ce urmează a fi comercializate în regim duty-free. În ceea ce privește pretinsa încălcare a principiului libertății comerțului, apreciază că această susținere este neîntemeiată, întrucât, potrivit art. 135 alin. (2) lit. b), statul trebuie să asigure protejarea intereselor naționale în activitatea economică, financiară și valutară, iar în aplicarea acestui principiu legiuitorul a optat pentru reglementarea activității de comercializare a mărfurilor în regim duty-free doar în punctele de trecere a frontierei de stat terestre sau navale, la bordul aeronavelor care efectuează curse în trafic extern de pasageri și în magazinele duty-free diplomatice.

Cu privire la susținerile autorului excepției potrivit cărora, ca urmare a adoptării dispozițiilor legale criticate, acesta nu-și mai poate realiza obiectul de activitate, și anume comerțul mărfurilor în regim duty-free, fiindu-i lezate drepturile și interesele stabilite prin contractul de societate și prin statut, apreciază că aceste motive nu țin de constituționalitate, ci se referă la modul de aplicare a legii și, ca atare, sub acest aspect, excepția este inadmisibilă.

Referitor la încălcarea dispozițiilor constituționale ale art. 114, în vigoare la momentul emiterii Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 104/2002, apreciază că aceasta a fost adoptată cu respectarea prevederilor constituționale, arătând că, așa cum s-a prevăzut și în nota de fundamentare a acesteia, recurgerea la procedura de legiferare prevăzută de art. 114 alin. (4) din Constituția nerevizuită „este motivată de necesitatea imediată de

înlăturare a suspiciunilor semnalate de presă cu privire la cazurile de corupție, referitoare la activitatea de comercializare în aeroporturi a mărfurilor în regim duty-free“.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Guvernului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părților, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, republicată, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, republicată, precum și celor ale art. 1 alin. (1), art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate, astfel cum reiese din încheierea de sesizare a Curții Constituționale, îl constituie Legea nr. 132/2003 pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 104/2002 privind regimul vamal al mărfurilor comercializate în regim duty-free, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 269 din 17 aprilie 2003.

De asemenea, Curtea constată că în realitate sunt criticate pentru neconstituționalitate și dispozițiile art. 3 și art. 8 alin. (8) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 676 din 11 septembrie 2002, aprobată cu modificări prin Legea nr. 132/2003, dispoziții care au următorul conținut:

— Art. 3: „(1) Comercializarea mărfurilor cu amănuntul, în valută, în regim duty-free, se face prin:

— magazinele autorizate să comercializeze mărfuri în regim duty-free, ce pot fi amplasate numai pe partea dreaptă a sensului de ieșire din țară, în punctele de trecere a frontierei de stat terestre și navale, după locurile stabilite pentru efectuarea controlului vamal;

— la bordul aeronavelor care efectuează curse în trafic extern de pasageri, în exclusivitate pentru persoanele care călătoresc având o destinație internațională;

— magazinele duty-free diplomatice, situate în spații acordate de Ministerul Afacerilor Externe.

(2) Lista cuprinzând mărfurile ce pot face obiectul comercializării în valută se stabilește prin ordin al ministrului finanțelor publice.“;

— Art. 8 alin. (8): „Autorizațiile emise pentru magazinele situate în punctele de control pentru trecerea frontierei de stat aeriene își încetează valabilitatea la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență.“

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia arată că dispozițiile legale criticate contravin prevederilor art. 114 alin. (4) din Constituția nerevizuită, precum și ale art. 40 alin. (1), art. 44 alin. (1) și (2), art. 135 alin. (2) lit. a), art. 136 alin. (1) și (5) din Constituția României, revizuită și republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 767 din 31 octombrie 2003. Aceste prevederi constituționale au următorul cuprins:

— Art. 114 alin. (4) (text în vigoare anterior revizuirii și republicării Constituției): „În cazuri excepționale, Guvernul poate adopta ordonanțe de urgență. Acestea intră în vigoare numai după depunerea lor spre aprobare la Parlament. Dacă Parlamentul nu se află în sesiune, el se convoacă în mod obligatoriu.“;

— Art. 40 alin. (1): „Cetățenii se pot asocia liber în partide politice, în sindicate, în patronate și în alte forme de asociere.“;

— Art. 44 alin. (1) și (2): „Dreptul de proprietate, precum și creanțele asupra statului, sunt garantate. Conținutul și limitele acestor drepturi sunt stabilite de lege.“

(2) Proprietatea privată este garantată și ocrotită în mod egal de lege, indiferent de titular. [...]“;

— Art. 135 alin. (2) lit. a): „Statul trebuie să asigure: a) libertatea comerțului, protecția concurenței loiale, crearea cadrului favorabil pentru valorificarea tuturor factorilor de producție;“;

— Art. 136 alin. (1) și (5): „(1) Proprietatea este publică sau privată. [...]“

(5) Proprietatea privată este inviolabilă, în condițiile legii organice.“

Analizând excepția de neconstituționalitate ridicată, Curtea reține următoarele:

I. Legea nr. 132/2003 este considerată de autorul excepției ca fiind neconstituțională pentru faptul că a aprobat o ordonanță de urgență a Guvernului emisă cu încălcarea prevederilor constituționale. Legea de aprobare a unei ordonanțe a Guvernului nu absoarbe ordonanța respectivă, ci eventual o modifică și o completează, ordonanța păstrându-și identitatea și individualitatea, ca act normativ cu putere de lege, modificările și completările dispuse prin lege făcând parte din corpul ordonanței. Așa fiind, pentru a constata dacă legea este sau nu constituțională, trebuie examinată atât constituționalitatea extrinsecă a ordonanței aprobate, cât și constituționalitatea intrinsecă a acesteia.

Sub aspectul constituționalității extrinseci a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 104/2002, Curtea reține că respectarea condițiilor delegării legislative trebuie analizată cu raportare la prevederile constituționale în vigoare la data la care Guvernul a emis ordonanța. Astfel, în prezenta cauză Curtea urmează a stabili dacă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002 s-a adoptat cu respectarea condițiilor prevăzute de dispozițiile constituționale ale art. 114 alin. (4), în redactarea sa anterioară revizuirii și republicării Constituției. În această privință, ordonanța este considerată de autorul excepției ca fiind neconstituțională în sensul că adoptarea ei nu a fost justificată de existența vreunui caz excepțional.

Curtea reține că, în absența unei definiții constituționale a noțiunii de „caz excepțional“, așa cum a statuat prin Decizia nr. 65 din 20 iunie 1995, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 129 din 28 iunie 1995, acesta trebuie privit în raport cu „necesitatea și urgența reglementării unei situații care, datorită circumstanțelor sale excepționale, impune adoptarea de soluții imediate, în vederea evitării unei grave atingeri aduse interesului public“. Astfel, în speța examinată, existența cazului excepțional a fost determinată de urgența reglementării mai stricte a domeniului vizat, datorită abaterilor și consecințelor dăunătoare constatate în exercitarea comerțului în regim vamal facilitat, respectiv în vânzarea produselor importate cu scutire de plata taxelor vamale și în valută. De altfel, comercializarea produselor în regim duty-free a fost reglementată și anterior prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 208/1999.

II. În ceea ce privește celelalte critici de neconstituționalitate, Curtea constată că obligația statului de a asigura „libertatea comerțului“ concomitent cu „protejarea intereselor naționale în activitatea economică, financiară și valutară“, prevăzută de art. 135 alin. (2) lit. a) și b) din Constituție, republicată, se îndeplinește prin reglementări legale corespunzătoare. Astfel, condițiile de exercitare a comerțului, importul, taxele vamale, scutirile de la plata acestora, precum și comercializarea produselor în moneda națională sau în valută trebuie reglementate prin lege.

Regula generală fiind aceea că pe teritoriul României comercializarea produselor și a serviciilor se face în moneda națională, iar taxele se stabilesc prin lege, importul cu scutire de la plata taxelor vamale, precum și comercializarea produselor în valută constituie excepții de la această regulă generală. Lista produselor care pot fi importate fără plata taxelor vamale și a celor din import ori din producția internă, care pot fi comercializate în valută, precum și locurile unde se poate exercita comerțul în regim duty-free se stabilesc prin lege sau prin reglementări emise de organele centrale ale administrației publice, abilitate pentru aceasta de lege.

Autorul excepției critică dispozițiile art. 3 și art. 8 alin. (8) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002 pentru faptul că acestea nu mai prevăd posibilitatea exercitării comerțului în regim duty-free și în spațiile comerciale existente în incinta aeroporturilor internaționale, prin această limitare fiindu-i lezate drepturile și interesele, întrucât, anterior intrării în vigoare a

dispozițiilor legale criticate, pe baza unor contracte de asociere cu Compania Națională „Aeroportul Internațional București—Otopeni” — S.A., a avut în folosință (închiriate) spațiile comerciale din incinta aeroportului pentru exercitarea comerțului în regim duty-free. Având în vedere acestea, Curtea constată că în speță nu pot fi incidente prevederile art. 44 alin. (1) și (2) și nici cele ale art. 136 alin. (1) și (5) din Legea fundamentală, spațiile comerciale vizate rămânând în continuare în proprietatea titularilor proprietății private, care pot dispune liber de ele.

De asemenea, Curtea constată că prevederile art. 40 din Constituție, republicată, nu sunt incidente în cauză întrucât acestea se referă la libertatea de asociere a cetățenilor, iar nu la asocierea unor societăți comerciale în vederea desfășurării unor activități comerciale pentru obținerea de profit. De altfel, dispozițiile legale criticate nu îngăduiesc posibilitatea realizării nici unei forme de asociere, ci reglementează condițiile de exercitare a comerțului în sistem vamal facilitat și în valută.

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, republicată, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 și al art. 25 alin. (1) și (4) din Legea nr. 47/1992, republicată, cu majoritate de voturi,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Legii nr. 132/2003 pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 104/2002 privind regimul vamal al mărfurilor comercializate în regim duty-free, precum și a dispozițiilor art. 3 și art. 8 alin. (8) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 104/2002, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 132/2003, excepție ridicată de Societatea Comercială „EDF Asro” — S.R.L. din Otopeni în Dosarul nr. 770/2003 al Curții de Apel București — Secția a V-a comercială.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 25 mai 2004.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **NICOLAE POPA**

Magistrat-asistent,  
**Ioana Marilena Chiorean**

## HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

### GUVERNUL ROMÂNIEI

#### HOTĂRÂRE

#### pentru aprobarea listelor cuprinzând produsele și tehnologiile cu dublă utilizare supuse regimului de control la export și la import

În temeiul art. 108 din Constituție, republicată, și al art. 4 din Legea nr. 387/2003 privind regimul de control al exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă lista produselor și tehnologiilor cu dublă utilizare supuse regimului de control la export, prevăzută în anexa nr. 1.

(2) Lista produselor și tehnologiilor cu dublă utilizare supuse regimului de control la export, prevăzută la alin. (1), se aplică și operațiunilor de reexport, de transmitere de software sau tehnologie prin mijloace electronice, prin fax ori telefon în afara teritoriului României, altor operațiuni

efectuate cu parteneri străini care se referă la cumpărări sau vânzări fără atingerea fizică a teritoriului României, celor necomerciale de scoatere în regim definitiv ori temporar în afara teritoriului României, celor de intermediere, de export de asistență tehnică, de tranzit internațional și de transbordări internaționale efectuate pe teritoriul României, precum și operațiunilor de dezvoltare și

producere în România a produselor și tehnologiilor cu dublă utilizare.

Art. 2. — (1) Se aprobă lista produselor și tehnologiilor cu dublă utilizare supuse regimului de control la import, prevăzută în anexa nr. 2.

(2) Lista produselor și tehnologiilor cu dublă utilizare supuse regimului de control la import, prevăzută la alin. (1), se aplică și operațiunilor de transmitere de software sau tehnologie prin mijloace electronice, prin fax ori telefon din afara teritoriului României, celor necomerciale de introducere în regim definitiv ori temporar din afara teritoriului României, precum și celor de import de asistență tehnică.

Art. 3. — Prezenta hotărâre preia Reglementarea (CE) nr. 149/2003 care amendează și actualizează Reglementarea

(CE) nr. 1.334/2000 privind instituirea regimului comunitar în domeniul controlului exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare, publicată în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene (JOCE) nr. L30/2003.

Art. 4. — (1) Prezenta hotărâre intră în vigoare la 15 zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

(2) Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea Guvernului nr. 467/1999 privind produsele strategice supuse regimului de control la export și import, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 336 din 15 iulie 1999, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 5. — Anexele nr. 1 și 2\*) fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

p. Ministrul afacerilor externe,  
**Bogdan Lucian Aurescu,**  
secretar de stat

Ministrul delegat pentru coordonarea autorităților de control,  
**Ionel Blănculescu**

Președintele Agenției Naționale de Control al Exporturilor,  
**Nineta Bărbulescu**

Ministru de stat,  
ministrul economiei și comerțului,  
**Dan Ioan Popescu**

București, 3 iunie 2004.  
Nr. 861.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### H O T Ă R Ă R E

#### pentru aprobarea Instrucțiunilor privind exploatarea apelor subterane și a zonelor de interfață dintre apele dulci și cele sărate

În temeiul art. 108 din Constituție, republicată, și al art. 38 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 202/2002 privind gospodărirea integrată a zonei costiere, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 280/2003,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă Instrucțiunile privind exploatarea apelor subterane și a zonelor de interfață dintre apele dulci și cele sărate, prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Prezenta hotărâre intră în vigoare la 90 de zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

p. Ministrul mediului și gospodării apelor,  
**Florin Stadiu,**  
secretar de stat

p. Ministrul de stat, ministrul administrației și internelor,  
**Toma Zaharia,**  
secretar de stat

p. Ministrul delegat pentru administrația publică,  
**Ilie Ștefan,**  
secretar de stat

Ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului,  
**Miron Tudor Mitrea**

București, 10 iunie 2004.  
Nr. 898.

\*) Anexele nr. 1 și 2 se publică ulterior în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 598 bis în afara abonamentului, care se poate achiziționa de la Centrul pentru relații cu publicul al Regiei Autonome „Monitorul Oficial”, București, șos. Panduri nr. 1.

## I N S T R U C Ț I U N I

### privind exploatarea apelor subterane și a zonelor de interfață dintre apele dulci și cele sărate

#### 1. Domeniul de aplicare

Prezentele instrucțiuni se aplică de toate unitățile care elaborează studii și proiecte, execută și exploatează foraje singulare ori grupuri de foraje pentru alimentarea cu apă potabilă sau industrială, din subteran, în zona costieră.

#### 2. Conținutul studiilor hidrogeologice necesare fundamentării, proiectării și execuției forajelor de captare din zonele costiere

##### 2.1.1. Studiul hidrogeologic preliminar

Studiul hidrogeologic preliminar necesar alegerii unei surse acvifere pentru alimentarea cu apă în zonele costiere ale litoralului românesc cuprinde următoarele elemente:

2.1.1.1. În cazul apelor subterane care circulă prin roci fisurate, diaclazate sau carst:

a) structura geologică a formațiunii acvifere și limitele acesteia;

b) gradul de fisurare și carstificare;

c) poziția zonelor unde fenomenul de fisurare și carstificare este cel mai dezvoltat și legătura acestora cu tectonica și geomorfologia zonei;

d) modul de alimentare a formațiunii acvifere, extensiunea bazinului de alimentare și poziția sectoarelor cu alimentarea cea mai intensă;

e) evaluarea resurselor exploatabile;

f) calitatea apei;

g) variațiile în timp ale chimismului;

h) condițiile constructive privind realizarea captării vor fi precizate la pct. 3 „Indicațiile practice privind proiectarea și dimensionarea forajelor de captare a apelor subterane din zona costieră“.

2.1.1.2. În cazul apelor subterane freatice — apă de mică adâncime, cu nivel liber:

a) structura geologică a stratului acvifer și limitele acestuia;

b) hărți hidrogeologice cuprinzând dezvoltarea stratelor acvifere freatice, materializate prin izolinii ale adâncimii și culcușului patului — izobate, grosimii stratelor — izopachite, adâncimii și cotei nivelului hidrostatic — hidroizobate și hidroizohipse, conductivității hidraulice — hidroizoperme, coeficientul de cedare etc.;

c) hărți hidrochimice cuprinzând repartitia teritorială a variației chimismului apei materializate prin izolinii ale mineralizației totale, ale conținutului de cloruri, sulfati, carbonați, bicarbonați, sodiu, magneziu, potasiu, fier, precum și de nitrați, nitriți, substanțe organice, dacă este cazul;

d) variația nivelului hidrostatic în timp, acolo unde există foraje de observație din cadrul Rețelei hidrogeologice naționale;

e) granulozitatea stratului acvifer, pentru stratele acvifere granulare;

f) indicații asupra permeabilității formațiunilor geologice acoperitoare;

g) indicații asupra legăturii dintre stratul acvifer și cursurile de ape permanente sau temporare;

h) coeficientul de infiltrație;

i) rezervele și resursele naturale ale stratului acvifer ce urmează a se capta;

j) resursele de exploatare ale stratului acvifer pentru perioada echivalentă amortizării lucrărilor de captare, considerată de circa 30 de ani = 10.000 de zile;

k) condițiile privind asigurarea zonelor de protecție sanitară;

l) aprecieri asupra calității apei, cu indicarea posibilităților de folosire ca apă potabilă, industrială sau pentru folosințe agricole.

2.1.1.3. În cazul apelor subterane sub presiune — ape de medie și mare adâncime cu nivel ascensional sau artezian:

a) structura geologică a stratului acvifer la limitele acestuia, în special a zonelor de alimentare și de descărcare, în vederea alegerii schemei optime de calcul;

b) hărți hidrogeologice cuprinzând dezvoltarea stratelor acvifere sub presiune, materializate prin izolinii ale adâncimii coperișului și culcușului — izobate, grosimii stratelor — izopachite, adâncimii și cotei nivelului piezometric — hidroizobate și hidroizopieze, conductivității hidraulice — hidroizoperme, transmisivității — izotransmisivității, coeficienții de înmagazinare;

c) hărți hidrochimice cuprinzând repartitia teritorială a variației chimismului apei din strat, materializată prin izoliniile mineralizației actuale totale, ale densității totale, ale conținutului de anioni și cationi;

d) indicații asupra formațiunilor geologice existente în coperișul și culcușul orizontului acvifer sub presiune;

e) rezervele și resursele naturale ale stratului acvifer;

f) resursele de exploatare ale stratului acvifer pentru perioada echivalentă amortizării lucrărilor de captare, considerată de circa 30 de ani.

2.1.1.4. Concomitent cu studiul hidrogeologic preliminar se execută alte două studii complementare, dar absolut necesare fazelor următoare de definitivare a captărilor de apă din subteran.

2.1.1.4.1. Studiul topografic al zonei costiere luate în considerare, prin care se realizează:

a) planul de situație;

b) profilele topografice;

c) detaliile de planimetrie și nivelment, la scările corespunzătoare fazei de proiectare respective;

d) localizarea tuturor forajelor de studii sau de exploatare existente pe planurile de situație;

e) evidențierea limitelor de proprietăți și natura juridică a proprietății, a zonelor construite, ale terenurilor degradate, indicarea incintelor industriale, zootehnice, agricole, hoteliere sau de agrement, a depozitelor de reziduuri etc.;

f) evidențierea pe planul de situație a căilor de comunicații și a rețelei hidrografice, cu localizarea posturilor hidrometrice, a construcțiilor și amenajărilor hidrotehnice, rețelelor edilitare subterane, precum și a surselor de poluare.

2.1.1.4.2. Investigațiile geofizice vor fi realizate atât în forajele existente prin carotaj electric, pentru a pune în

evidență eventualele intruziuni marine în perimetrul interesat, cât și prin metoda „sondajului electric vertical” — SEV, care poate indica unele limite între strate, zonele acvifere carstice, direcțiile de curgere ale afluxului subteran; aceste elemente stau la baza alegerii amplasamentelor forajelor de explorare, exploatare și ale forajelor și piezometrelor de observații și măsurători.

2.1.1.5. Studiul hidrogeologic preliminar, elaborat de o unitate certificată de autoritatea publică centrală pentru gospodărirea apelor, trebuie supus expertizei Institutului Național de Hidrologie și Gospodărire a Apelor — Laboratorul de Hidrogeologie și Izotopi de Mediu, care va întocmi un referat de specialitate prin care să ateste oportunitatea și corectitudinea soluțiilor de captare propuse. Studiul hidrogeologic preliminar și referatul expertizei vor face parte integrantă din documentația pentru obținerea avizului de gospodărire a apelor de la Administrația Națională „Apele Române” — Direcția Apelor Dobrogea—Litoral.

### 2.1.2. Studiul hidrogeologic definitiv

Studiul hidrogeologic definitiv este întocmit de unitatea care a elaborat studiul preliminar împreună cu proiectantul captării, cu respectarea dispozițiilor pct. 2.1.1.

În cadrul acestui studiu se stabilesc: debitul captării, numărul forajelor de explorare-exploatare necesare, al forajelor de observație și al piezometrelor de urmărire a evoluției frontului de intruziune a apei sărate, numărul orelor de pompărie experimentală, al analizelor granulometrice, chimice, bacteriologice și biologice, în funcție de gradul de cunoaștere a condițiilor hidrogeologice din zonă și a caracteristicilor ce se cer captării.

2.1.2.1. Pentru prevenirea apariției fenomenului de intruziune a apei marine în instalațiile de captare, forajele de explorare-exploatare proiectate vor fi însoțite de cel puțin 3 piezometre amplasate pe două direcții principale, astfel încât să existe posibilitatea aprecierii cu mai multă acuratețe a parametrilor hidrodinamici și în special a razei de alimentare. Mărimea razei de alimentare este determinantă în aprecierea distanței necesare de amplasare a forajelor de captare față de țărmul mării.

Suplimentar, pentru urmărirea evoluției frontului de intruziune a apei sărate este necesar un număr de foraje de observație amplasate perpendicular pe direcția țărmului mării, prin care urmează să se determine raportul

$$Cl$$

la un interval de două săptămâni. Numărul

acestor foraje este în funcție de distanța de la țărmul mării până la forajul sau aliniamentul de foraje de captare, astfel încât distanța dintre forajele de observație să nu depășească aproximativ 50 m.

Amplasamentul, diametrul și adâncimea forajelor de observație și ale piezometrelor vor fi stabilite după execuția forajelor de explorare-exploatare și interpretarea tuturor rezultatelor obținute.

2.1.2.2. Memoriul tehnic cuprinde completarea elementelor menționate la studiul preliminar cu cercetările noi efectuate prin foraje la pompări, observații, măsurători, analize chimice, descrierea schemelor de calcul adoptate. În concluzie, va fi recomandată soluția optimă de captare.

2.1.2.3. Hărțile, piesele desenate și tabelele centralizatoare vor cuprinde:

— planuri de situație privind dezvoltarea stratelor acvifere conform pct. 2.1.1.1, 2.1.1.2, 2.1.1.3;

— planuri de situație, cu zonarea chimismului apelor subterane;

— piese desenate cuprinzând: secțiuni hidrogeologice, bloc-diagrame geologice, coloane stratigrafice ale forajelor de explorare-exploatare, diferite diagrame și reprezentări grafice utilizate în schemele de calcul etc;

— tabelele centralizatoare vor cuprinde: centralizarea datelor pompărilor experimentale, analizelor fizico-chimice ale apei, elementelor meteorologice și hidrologice folosite în calculele de bilanț.

2.1.2.4. Forajele se execută în amplasamente astfel alese încât să poată pune în evidență condițiile hidrogeologice ale surselor de ape subterane. Forajele trebuie astfel executate încât să permită izolarea fiecărui strat sau complex acvifer.

2.1.2.5. Forajele de explorare-exploatare se amenajează cu coloane perforate, echipate cu filtre de pietriș mărgăritar, în funcție de granulometria stratului acvifer, sau fără coloane filtrante, ca în cazul acviferelor cantonate în roci fisurale sau carstice. Forajele pot fi executate:

— în sistem uscat;

— în sistem hidrolic, cu sau fără carotaj mecanic continuu ori intermitent și carotaj electric sau radioactiv;

— în sistem mixt, foraj hidrolic până la acoperișul stratului acvifer, urmând ca traversarea stratului acvifer care se captează să se facă în sistem uscat.

2.1.2.6. Caracteristicile granulometrice ale acviferului vor fi determinate pe probe luate din metru în metru sau la schimbarea de strat.

2.1.2.7. Rezultatele măsurătorilor nivelurilor piezometrice în forajele de explorare-exploatare și în forajele de observație se vor concretiza prin realizarea hărților cu hidroizohipse sau hidroizopieze în timpul pompărilor experimentale din forajele singulare sau din grupurile de foraje, prin care se realizează o simulare preliminară a exploatării.

2.1.2.8. Modul de desfășurare a pompărilor experimentale, parametrii care se determină în aceste faze, distanțele dintre forajele din care se execută pompările experimentale și piezometre, precum și calculul parametrilor hidrogeologici principali care vor sta la baza dimensionării sistemului de captare sunt prevăzute la pct. 3, 4 și 5.

### 3. Indicații practice privind proiectarea și dimensionarea forajelor de captare a apelor subterane din zona costieră

3.1. În faza de dimensionare a forajelor de captare

3.1.1. Elementele de bază pentru proiectare sunt următoarele:

— necesarul de apă;

— debitul necesar a fi captat printr-un foraj;

— calitatea apei necesare;

— variațiile nivelului piezometric;

— parametrii dimensionali ai acviferului H și M și hidrolici K, T, S și R, distanța față de sursele de alimentare;

— caracterul acviferului luat în considerare: freatic sau sub presiune, cu sau fără drenanță; alimentare din

precipitații sau alimentare artificială, timpul de realimentare sau de refacere a rezervelor.

3.1.2. Dimensionarea filtrului — tipul și diametrul coloanei filtrante, suprafață activă, tipul filtrului invers:

- după curbele granulometrice;
- după formule empirice: Gross, Sichardt, Allen-Hazen etc.;
- după numărul Reynolds.

3.1.3. Dimensionarea diametrului interior al coloanei de foraj și al filtrului: condiție necesară — viteza ascensională a apei în coloana de foraj să nu depășească 1 m/s.

$$D_i = \sqrt{\frac{Q_0}{\frac{\pi}{4} v_0}}, \text{ în care:}$$

$Q_0$  = debitul necesar ( $m^3/s$ );

$v_0$  = viteza ascensională (1 m/s).

3.1.4. Stabilirea suprafeței de contact dintre filtru și acvifer

$$S = \frac{Q_0}{v_a}, \text{ în care:}$$

$S$  = suprafața de contact necesară ( $m^2$ );

$Q_0$  = debitul necesar ( $m^3/s$ );

$v_a$  = viteza admisă de intrare a apei în foraj (m/s).

Viteza admisibilă se calculează astfel:

— după Gross:

$$v_a = 2 \cdot d_{10} \text{ [} d_{10} \text{ în metri];}$$

— după Sichardt:

$$v_a = \frac{\sqrt{K}}{30} \text{ [} K \text{ în metri];}$$

— după Allen-Hazen:

$$v_a = 3,5 \cdot d_{10} \text{ sau } v_a = \frac{0,2 \cdot 10^{-3}}{\sqrt{K}}$$

3.1.5. Lungimea necesară a filtrului sau a filtrului de pietriș mărgăritar:

$$l = \frac{S}{\pi \cdot D} \text{ (m).}$$

3.1.6. Calculul denivelărilor produse de curgerea prin stratul acvifer și prin interiorul filtrului, denumite *pierderi de sarcină*:

3.1.6.1. Pierderea de sarcină datorată formațiunii acvifere —  $s_0$ :

— se calculează după ecuațiile curgerii apei prin medii poroase sau fisurale, conform tipului de acvifer existent: cu nivel liber sau sub presiune, cu sau fără drenanță; cu legături hidraulice etc.;

— pentru un strat cu nivel liber:

$$s_0 = \frac{Q_0}{2\pi K \left( H - \frac{s_0}{2} \right)} \ln \frac{R}{\gamma_0};$$

$R = 2s_0 \sqrt{KH}$ , în care:

$Q_0$  = debitul necesar ( $m^3/s$ );

$K$  = conductivitatea hidraulică a acviferului (m/s);

$H$  = înălțimea nivelului hidrostatic față de culcușul stratului acvifer freatic (m);

$R$  = raza de alimentare a forajului de captare (m);

— pentru un strat sub presiune:

$$s_0 = \frac{Q_0}{2\pi KM} \ln \frac{R}{\gamma_0};$$

$$R = 10 \cdot s_0 \sqrt{K};$$

— pentru un strat acvifer cu drenanță:

$$s_0 = \frac{Q_0}{2\pi KM} \ln \frac{1,123 \cdot \lambda}{\gamma_0}, \text{ în care:}$$

$\lambda = \sqrt{HKC}$ , unde:

$C = \frac{\lambda^2}{KH}$  [ $C$  și  $K$  se determină de la pompările experimentale];

$\lambda$  = factorul de drenanță;

$C$  = coeficientul de drenanță =  $\frac{K'}{M'}$ ,

unde  $K'$  și  $M'$  sunt conductivitatea hidraulică, respectiv grosimea stratului acoperitor semipermeabil;

— pentru un foraj situat în apropierea râului:

$$s_0 = \frac{Q_0}{2\pi KM} \ln \frac{2L}{\gamma_0}, \text{ în care } L = \text{distanța de la foraj la râu.}$$

3.1.6.2. Pierderile de sarcină datorate penetrării parțiale:

$$\Delta s_0 = \frac{Q_0}{2\pi KH} \cdot \frac{1-p}{p} \cdot \ln \frac{\alpha kf}{\gamma_0}, \text{ cu: } p = \frac{hf}{H} \text{ sau } p = \frac{hf}{H-s_0}, \text{ în care:}$$

$hf$  = lungimea filtrului;

$\alpha$  = în funcție de gradul de penetrare —  $p$  — și de gradul de excentricitate a filtrului;

— pentru strate acvifere cu nivel liber, ținându-se seama de faptul că grosimea stratului saturat depinde de denivelare, relația devine:

$$\Delta s_0 \cdot 2H = \frac{Q_0}{\pi K} \cdot \frac{1-p}{p} \cdot \ln \frac{\alpha h}{\gamma_0}, \text{ care trebuie corelată cu expresia:}$$

$$H^2 - h_0^2, \text{ astfel încât:}$$

$$H^2 - h_0^2 \text{ penetrare parțială} = (H^2 - h_0^2) \text{ penetrare totală} + \Delta s_0 \cdot 2H$$

În acest fel gradul de penetrare —  $p$  — și excentricitatea —  $e$  — sunt mai bine corelate cu adâncimea nivelului dinamic —  $h_0$  — pentru foraje cu penetrare totală.

3.1.6.3. Denivelarea datorată perforării parțiale a filtrului —  $\Delta l$  se calculează după relația:

$$\Delta l = \frac{Q_0}{2\pi KH} \cdot \frac{1}{p} \cdot \frac{2a}{\pi D} \cdot \ln \left[ \frac{2}{\pi} \cdot \frac{1}{\eta_p} \cdot \frac{1}{1-\eta_c} \right],$$

în care:

$\eta_p$  = gradul de perforare;

$p$  = gradul de penetrare;

$\eta_c$  = gradul de colmatare;

$a$  = intervalul dintre deschiderile fantelor filtrului.



În cazul introducerii unui filtru de pietriș mărgăritar aceste pierderi devin neglijabile.

3.1.6.4. Pierderile de sarcină prin filtrul de pietriș mărgăritar ( $\Delta_2$ ) are următoarea expresie:

$$\Delta_2 = \frac{Q_0}{2\pi K_w h_w} \cdot \ln \frac{\gamma_w}{\gamma_0}, \text{ în care:}$$

$K_w$  = conductivitatea hidraulică a filtrului de pietriș mărgăritar (m/s);

$h_w$  = lungimea filtrului de pietriș mărgăritar (m);

$\gamma_w$  = diametrul filtrului de pietriș mărgăritar (m).

În cazul aplicării filtrelor de pietriș mărgăritar, pierderile de sarcină sunt neglijabile, de obicei aceste tipuri de filtre mărind considerabil conductivitatea hidraulică în imediata apropiere a forajului —  $\gamma_w$ .

3.1.6.5. Pierderea de sarcină produsă prin trecerea apei prin coloana filtrantă —  $\Delta_3$ :

$$\Delta_3 = (2,5) \cdot \frac{v_e^2}{2g}, \text{ în care: } v_e = v_a \frac{1}{S_a} \cdot \frac{1}{S_1}$$

$v_e$  = viteza de circulație a apei prin filtru;

$v_a$  = viteza admisă =  $\frac{Q_0}{2\pi\gamma_0 \cdot l} = 0,002$  m/s pentru nisipuri (după Gross);

$S_a$  = suprafața activă a filtrului, în funcție de tipul acestuia, care poate varia de la 5% la 20% din suprafața totală a filtrului;

$S_1$  = suprafața liberă =  $S_{\text{totală}} - S_{\text{colmatată}}$ ;

$S_c$  = suprafața colmatată a filtrului.

3.1.6.6. Pierderea de sarcină datorată factorului de fricțiune prin filtru și prin coloana de foraj —  $\Delta_4$ :

$$\Delta_4 = \left( \frac{1}{3} \cdot \lambda_s \cdot \frac{h}{D} + \lambda_c \frac{1}{D} + 2 \right) \cdot \frac{v_0^2}{2g}, \text{ în care:}$$

$\lambda_s$  = factorul de fricțiune al filtrului, care poate fi cuprins între 0,025 — 0,04;

$\lambda_c$  = factorul de fricțiune pentru coloana de foraj, care poate fi de 0,02;

$v_0 = \frac{Q_0}{\frac{\pi D^2}{4}}$ , care trebuie să fie cuprinsă între 0,5 — 1 m/s —

viteza de circulație ascensională a apei prin coloana și filtrul forajului.

3.1.6.7. Denivelarea totală în interiorul coloanei de filtru este constituită din suma pierderilor de sarcină menționate, adică:

$$s_i = s_0 + \Delta s_0 + \Delta_1 + \Delta_3 + \Delta_4 + \Delta_2 \text{ (m)}$$

Denivelarea totală la exteriorul coloanei de filtru este constituită din suma primelor trei pierderi de sarcină menționate, plus  $\Delta_2$ .

$$s_e = s_0 + \Delta s_0 + \Delta_1 + \Delta_2 \text{ (m)}$$

3.2. Verificarea menținerii regimului laminar de curgere

Regimul laminar de curgere în forajele de captare este verificat prin valoarea numărului Reynolds, care are următoarea expresie:

$$R_1 = \frac{v_a \cdot d_{10}}{\nu}, \text{ în care:}$$

$v_a$  = viteza admisă (m/s);

$d_{10}$  = diametrul corespunzător procentului de 10% de pe curba granulometrică a stratului acvifer;

$\nu$  = viscozitatea cinematică a apei, care este de  $1,3 \cdot 10^{-6}$  m<sup>2</sup>/s, la temperatura de 10°C.

Numărul Reynolds nu trebuie să depășească valoarea cuprinsă între 1—2. Depășirea acestei valori semnifică instalarea unui regim de curgere turbulentă, care implică o serie de consecințe defavorabile în regimul de curgere a apei prin forajul de captare, cum sunt înnisipările rapide, colmatarea filtrului etc.

Cu valoarea transmisivității cinematice menționată, viteza admisibilă de intrare a apei în foraj, dedusă din valoarea numărului Reynolds, are următoarea expresie:

$$v_a < \frac{2 \cdot 10^{-6}}{d_{10}} \text{ (m/s)}$$

3.3. În cazul în care nu se prevede realizarea unui filtru invers de pietriș mărgăritar, se calculează viteza admisă de intrare a apei prin fantele filtrului dimensionat după  $d_{40}$  și  $d_{80}$ . Lățimea fantei va trebui să fie de  $(1/2—1/3) \cdot d_{40}$  la  $d_{80}$ . În aceste cazuri, la calculul vitezei admise se iau în considerare diametrul coloanei de filtru și lungimea filtrului, după care se verifică valoarea numărului Reynolds, care, în aceste cazuri, poate depăși cu mult valoarea de 1—2. Rezultă că aplicarea unui filtru invers de pietriș mărgăritar este absolut necesară, dimensionarea filtrului de pietriș mărgăritar efectuându-se după regulile cunoscute:

a) pietrișul mărgăritar pentru fiecare filtru artificial va fi dimensionat cu  $d_{15}$  și  $d_{85}$  și cu un factor care să nu depășească 1,4;

b) limita inferioară a diametrului pietrișului mărgăritar de la exteriorul filtrului de pietriș care ia contact cu stratul acvifer trebuie să fie astfel:

— mai mic de  $4 \times d_{85}$  al celui mai fin material din stratul acvifer;

— mai mare de  $4 \times d_{15}$  al celui mai grosier material din stratul acvifer;

c) folosirea unui filtru cu o suprafață activă mai mare decât aceea luată în considerare de proiectant;

d) mărirea lungimii filtrului, dacă stratul acvifer permite acest lucru, care mărește gradul de penetrare a acviferului și, implicit, micșorează pierderile de sarcină datorate imperfecțiunii forajului după gradul de deschidere;

e) aplicarea unui filtru cu unul sau mai multe strate de pietriș mărgăritar, confecționate de la suprafață și dimensionate conform celor menționate anterior la prezentul punct.

3.4. În cazul stratelor acvifere cantonate în formațiuni calcaroase fisurate sau carstice, cum este cazul acviferelor din zona costieră a litoralului românesc, relația de dimensionare a coloanei de admisie a apei este de forma celei prezentate anterior, adică:

$$S = \frac{Q_0}{v_a}, \text{ în care:}$$

$S$  = suprafața de admisie a apei în forajul care este netubat (m<sup>2</sup>);

$Q$  = debitul necesar (m<sup>3</sup>/s);

$v_a$  = viteza de admisie a apei în foraj (m/s),  $v_a = K\sqrt{l}$ , în care:

$K$  = conductivitatea hidraulică a acviferului (m/s);

$l$  = gradientul hidraulic (adimensional);

$$i = \frac{dh}{ds} = \frac{s}{R}, \text{ unde } s = \text{denivelarea (m), înregistrată la}$$

pompările experimentale, corespunzătoare debitului  $Q$  ( $m^3/s$ );

$R$  = raza de alimentare a forajului de captare (m), care se calculează cu relația:

$$\log R_p = \frac{s_1 \cdot \log r_2 - s_2 \cdot \log r_1}{s_1 - s_2}, \text{ pentru curgere permanentă, sau}$$

$$R_p = 1,5 \cdot \sqrt[3]{at}, \text{ pentru curgere nepermanentă, unde:}$$

$a$  = coeficientul de piezoconductibilitate ( $m^2/s$ );

$t$  = timpul pentru care se calculează raza de alimentare (s).

#### 4. Indicații asupra modului de determinare a debitului și denivelării optime de exploatare prin forajele de captare

Debitul optim de exploatare al forajelor amplasate în zona costieră se determină conform SR 1629—2/96 — „Captarea apelor subterane prin puțuri — Prescripții de proiectare” — paragraful 2.3. —, pornindu-se de la debitul admisibil al coloanei filtrante al unui foraj —  $Q_e$ , care se determină cu relația:

$$Q_e = \pi \cdot d_e \cdot l_f \cdot v_a \text{ (} m^3/s \text{), în care:}$$

$d_e$  = diametrul forajului de captare (m);

$l_f$  = lungimea coloanei filtrante (lungimea activă a filtrului) (m);

$v_a$  = viteza aparentă admisibilă de intrare a apei în filtru (m/s).

Viteza aparentă admisibilă de intrare a apei în filtru ( $v_a$ ) se determină cu relația:

$$v_a = \frac{\sqrt{K}}{15}, \text{ în care:}$$

$K$  = conductivitatea hidraulică medie (m/s).

Curba de indicație a debitelor în funcție de denivelările corespunzătoare pentru trei trepte de pompare va pune în evidență denivelarea corespunzătoare debitului optim —  $Q_e$ .

4.1. În cazul captării acviferului freatic cantonat în formațiunile cuaternare din zona costieră, conform relației Ghyben-Herzberg, pentru evitarea apariției fenomenului de intruziune a apei sărate din mare, denivelarea maximă admisă nu trebuie să depășească nivelul mării.

În apropierea mării (până la 500 m distanță), denivelările admise vor fi foarte mici. În consecință, debitele posibil a fi captate sunt foarte reduse, ceea ce nu justifică investițiile destul de mari pentru realizarea sistemului de captare.

În cazul captării orizonturilor acvifere sub presiune, cum sunt cele cantonate în formațiunile sarmațiene până la adâncimi de 70—80 m, au fost înregistrate intruziuni ale apelor sărate, după o perioadă relativ scurtă, la distanțe mai mici de 1.500 m de țărmul mării. Aceste situații au fost semnalate în subzonele:

a) Costinești — prin două foraje cu adâncimi de 80 m, situate la 700—800 m distanță de țărmul mării;

b) Biruința, la coada Lacului Techirghiol, într-un foraj de circa 60—70 m adâncime, amplasat la circa 1.000 m distanță de țărmul mării.

Rezultă că, în cazul captărilor din acviferele situate în complexul mediu al Sarmățianului, pentru evitarea fenomenului de intruziune a apei sărate, este absolut necesar ca forajele de captare să fie amplasate la o distanță de 1.500—2.000 m față de țărmul mării.

#### 4.2. Limitări de ordin hidrodinamic:

a) Denivelările produse sub nivelul mării în forajele de captare ale orizonturilor acvifere freactice din zona costieră, amplasate la o distanță de aproximativ 1.000 m față de țărmul mării, vor provoca intruziunea apei sărate într-un timp care trebuie aproximat prin observații asupra vitezei de avansare a frontului apă dulce—apă sărată.

b) Captările din stratele acvifere sub presiune din formațiunile sarmațiene vor fi amplasate la o distanță de cel puțin 1.500—2.000 m față de țărmul mării. Și în cazul acestor captări, urmărirea avansării frontului de apă sărată este absolut obligatorie.

În ambele cazuri, debitele forajelor de captare vor fi micșorate cu aproximativ 20%, urmărindu-se zilnic sau săptămânal evoluția frontului de separație apă sărată—apă dulce.

Prin încercări succesive se va stabili debitul maxim exploatabil în situația în care frontul intruziunii va rămâne stabil.

4.3. Dimensionarea frontului de captare constituit dintr-un număr finit de foraje se realizează cu respectarea SR 1629-2/89, paragrafele 2.3.3.1—2.3.3.7.

4.4. Testul de eficiență a fiecărui foraj de captare se va realiza conform SR 1629-2/89, paragrafele 3.1.1—3.1.6.

4.5. Toate forajele de captare trebuie să fie dotate cu aparatură corespunzătoare de măsurare a debitelor ce se exploatează și a nivelului apei din puț, măsurându-se atât nivelul piezometric, cât și nivelul dinamic. Aceste date vor fi consemnate în registrul de evidență zilnică a debitelor și nivelurilor.

4.6. Lunar, din fiecare foraj de captare se prelevează probe de apă pentru analiză chimică, conform prevederilor Legii nr. 458/2002 privind calitatea apei potabile, în special

CI  
 pentru urmărirea raportului  $\frac{CI}{CO_3 + HCO_3}$  care dă indicații

asupra posibilei intruziuni a apei sărate.

4.7. Pe baza programului de urmărire instituit la nivelul fiecărui sistem de captare, beneficiarul trebuie să consemneze comportarea în timp a sursei, în scopul obținerii de date care să permită aprecieri asupra necesității unor lucrări de remediere.

4.8. Studiul definitiv al captării care inserează toate datele rezultate prin execuția lucrărilor, măsurătorilor și testelor de debit și chimism efectuate va fi înaintat Administrației Naționale „Apele Române”, ca parte

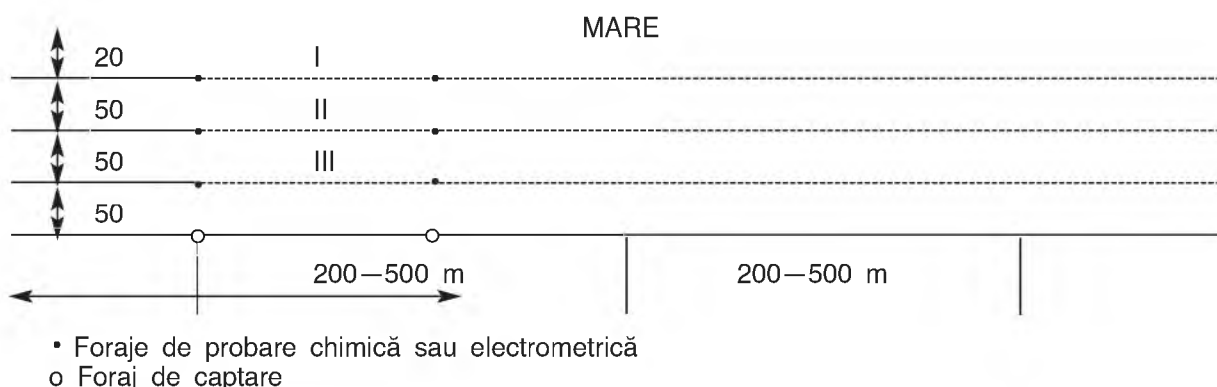
integrantă a documentației pentru obținerea autorizației de gospodărire a apelor (un exemplar) și Institutului Național de Hidrologie și Gospodărire a Apelor, pentru înregistrarea informațiilor în Fondul național de date hidrogeologice (un exemplar).

## 5. Amplasarea piezometrelor și a forajelor de monitorizare a evoluției nivelurilor și a calității apei în procesul de exploatare

5.1. Distanțele dintre forajele de captare și piezometre vor fi următoarele:

Tipul stratului acvifer	Modul de manifestare a acviferului	Distanța minimă în m	
		până la piezometrul 1	până la piezometrul 2
Nisipuri fine și medii	Ape sub presiune	85	150
	Ape freatice	12	16
Nisipuri grosiere	Ape sub presiune	200	450
	Ape freatice	15	32
Pietrișuri cu nisip grosier	Ape sub presiune	200	450
	Ape freatice	25	40
Roci fisurate sau cavernoase	Ape sub presiune	85	150
	Ape freatice	30	55

5.2. Distanțele dintre forajele de captare și forajele de monitorizare a chimismului apelor captate vor fi cele indicate în figura de mai jos.



5.3. Probarea chimismului în forajele de monitorizare ilustrate în această figură va fi realizată la datele de 1 și 15 ale fiecărei luni.

În momentul în care raportul  $\frac{Cl}{CO_3 + HCO_3}$  atinge valoarea de 6,6 pe primul aliniament (I), ceea ce indică o contaminare moderată cu apă sărată, se vor efectua analize chimice și pe aliniamentul II. Dacă pe acest aliniament sunt înregistrate rapoarturi de 2,8, se vor lua măsuri de reducere a debitelor de exploatare cu aproximativ 20% și se va urmări săptămânal evoluția raporturilor pe primele două aliniamente.

Prin tatonări succesive se poate ajunge la o stabilizare a frontului de invazie a apei sărate prin reglarea debitelor de exploatare.

## 6. Obligațiile beneficiarului captării pentru monitorizarea evoluției piezometrice și a chimismului apei captate

Beneficiarul captării are următoarele obligații:

a) să urmărească în permanență evoluția piezometrică și evoluția chimismului prin piezometrele și forajele de probare a chimismului și să ia măsurile necesare pentru stoparea procesului de invazie a apelor sărate, în cazul în care acesta devine iminent;

b) să raporteze trimestrial Administrației Naționale „Apele Române” — Direcția Apelor Dobrogea — Litoral situația piezometrică și a evoluției limitei apă dulce—apă sărată;

c) să se conformeze restricțiilor de debit impuse de autoritatea zonală de gospodărire a apelor și să solicite sprijinul pentru asigurarea debitelor necesare pentru alimentarea cu apă potabilă printr-o redistribuție zonală;

d) să fie racordat la o rețea de distribuție de rezervă, care va putea asigura necesarul de apă în situații critice.

# ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE\*) privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit UNIREA ȘEITIN

Având în vedere cererea formulată de CREDITCOOP Casa Centrală de retragere a autorizației de funcționare a Cooperativei de credit UNIREA ȘEITIN, în baza art.7 alin.3 din Normele Băncii Naționale a României nr.6/2003 privind fuziunea și divizarea cooperativelor de credit,

În temeiul prevederilor art. 89 lit.a) liniuța a patra din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată și modificată prin Legea nr.200/2002,

Banca Națională a României h o t ă r ă ș t e:

**Art.1** Se retrage Autorizația de funcționare seria B Nr. 0026 din data de 23.09.2002 a Cooperativei de credit UNIREA ȘEITIN, cu sediul în Seitin, Str. Republicii, Nr. 45, Ap. 1, județul Arad, număr de ordine în Registrul comerțului J02/359/1998, urmare aprobării Băncii Naționale a României privind cererea de fuziune a cooperativelor de credit Muresul Arad, Speranta Pecica, Albina Curtici, Unirea Seitin, Furnica Siria, Agricultorul Vinga, pentru următoarele motive:

Cu scrisoarea nr. 4896 din 24.12.2003, CREDITCOOP Casa Centrală, în numele Cooperativei de credit UNIREA ȘEITIN a formulat cererea de retragere a autorizației de funcționare a acestei cooperative. În ședința din 19.02.2004 Consiliul de administrație al Băncii Naționale a României a aprobat cererea de fuziune prin absorbție a cooperativelor de credit Muresul Arad, Speranta Pecica, Albina Curtici, Unirea Seitin, Furnica Siria, Agricultorul Vinga.

Urmare fuziunii, Cooperativa de credit UNIREA ȘEITIN este absorbită, întregul său patrimoniu transmițându-se către Cooperativa de credit Muresul Arad. Prin urmare, aceasta urmează a-și înceta activitatea.

**Art.2** Prezenta hotărâre va fi transmisă CREDITCOOP Casa Centrală și va intra în vigoare la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.

GUVERNATORUL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,  
**MUGUR ISĂRESCU**

București, 25 mai 2004.  
Nr. 43.

\*) Hotărârea este reprodusă în facsimil.

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

**H O T Ă R Ă R E \*)**  
**privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit**  
**DUMBRAVA ȘEPREUȘ**

Având în vedere cererea formulată de CREDITCOOP Casa Centrală de retragere a autorizației de funcționare a Cooperativei de credit DUMBRAVA ȘEPREUS, în baza art.7 alin.3 din Normele Băncii Naționale a României nr.6/2003 privind fuziunea și divizarea cooperativelor de credit,

În temeiul prevederilor art. 89 lit.a) liniuța a patra din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată și modificată prin Legea nr.200/2002,

Banca Națională a României h o t Ă r Ă ș t e:

**Art.1** Se retrage Autorizația de funcționare seria B Nr. 0027 din data de 23.09.2002 a Cooperativei de credit DUMBRAVA ȘEPREUS, cu sediul în Sepreus, Nr. 404, Ap. 9, județul Arad, număr de ordine în Registrul comerțului J02/144/1998, urmare aprobării Băncii Naționale a României privind cererea de fuziune a cooperativelor de credit Libertatea Chisineu Cris, Solidaritatea Santana, Pancotana Pancota, Dumbrava Sepreus, Viitorul Secusigiu, pentru următoarele motive:

Cu scrisoarea nr. 4896 din 24.12.2003, CREDITCOOP Casa Centrală, în numele Cooperativei de credit DUMBRAVA ȘEPREUS a formulat cererea de retragere a autorizației de funcționare a acestei cooperative. În ședința din 19.02.2004 Consiliul de administrație al Băncii Naționale a României a aprobat cererea de fuziune prin absorbție a cooperativelor de credit Libertatea Chisineu Cris, Solidaritatea Santana, Pancotana Pancota, Dumbrava Sepreus, Viitorul Secusigiu.

Urmare fuziunii, Cooperativa de credit DUMBRAVA ȘEPREUS este absorbită, întregul său patrimoniu transmitându-se către Cooperativa de credit Libertatea Chisineu Cris. Prin urmare, aceasta urmează a-și înceta activitatea.

**Art.2** Prezenta hotărâre va fi transmisă CREDITCOOP Casa Centrală și va intra în vigoare la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.

GUVERNATORUL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,  
**MUGUR ISĂRESCU**

București, 25 mai 2004.  
Nr. 44.

\*) Hotărârea este reprodusă în facsimil.

**H O T Ă R Ă R E\*)**  
**privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit**  
**FURNICA ȘIRIA**

Având în vedere cererea formulată de CREDITCOOP Casa Centrală de retragere a autorizației de funcționare a Cooperativei de credit FURNICA SIRIA, în baza art.7 alin.3 din Normele Băncii Naționale a României nr.6/2003 privind fuziunea și divizarea cooperativelor de credit,

În temeiul prevederilor art. 89 lit.a) liniuța a patra din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată și modificată prin Legea nr.200/2002,

Banca Națională a României h o t Ă r Ă ș t e:

**Art.1** Se retrage Autorizația de funcționare seria B Nr. 0028 din data de 23.09.2002 a Cooperativei de credit FURNICA SIRIA, cu sediul în Siria, Str. 85 Infanterie, Nr. 184, județul Arad, număr de ordine în Registrul comerțului J02/358/1998, urmare aprobării Băncii Naționale a României privind cererea de fuziune a cooperativelor de credit Muresul Arad, Speranta Pecica, Albina Curtici, Unirea Seitin, Furnica Siria, Agricultorul Vinga, pentru următoarele motive:

Cu scrisoarea nr. 4896 din 24.12.2003, CREDITCOOP Casa Centrală, în numele Cooperativei de credit FURNICA SIRIA a formulat cererea de retragere a autorizației de funcționare a acestei cooperative. În ședința din 19.02.2004 Consiliul de administrație al Băncii Naționale a României a aprobat cererea de fuziune prin absorbție a cooperativelor de credit Muresul Arad, Speranta Pecica, Albina Curtici, Unirea Seitin, Furnica Siria, Agricultorul Vinga.

Urmare fuziunii, Cooperativa de credit FURNICA SIRIA este absorbită, întregul său patrimoniu transmitându-se către Cooperativa de credit Muresul Arad. Prin urmare, aceasta urmează a-și înceta activitatea.

**Art.2** Prezenta hotărâre va fi transmisă CREDITCOOP Casa Centrală și va intra în vigoare la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.

GUVERNATORUL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,  
**MUGUR ISĂRESCU**

București, 25 mai 2004.  
Nr. 45.

\*) Hotărârea este reprodusă în facsimil.

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

**H O T Ă R Ă R E\*)**  
**privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit**  
**OGORUL TÂRNOVA**

Având în vedere cererea formulată de CREDITCOOP Casa Centrală de retragere a autorizației de funcționare a Cooperativei de credit OGORUL TIRNOVA, în baza art.7 alin.3 din Normele Băncii Naționale a României nr.6/2003 privind fuziunea și divizarea cooperativelor de credit,

În temeiul prevederilor art. 89 lit.a) liniuța a patra din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată și modificată prin Legea nr.200/2002,

Banca Națională a României h o t Ă r Ă ș t e:

**Art.1** Se retrage Autorizația de funcționare seria B Nr. 0029 din data de 23.09.2002 a Cooperativei de credit OGORUL TIRNOVA, cu sediul în Tarnova, Nr. 734, județul Arad, număr de ordine în Registrul comerțului J02/103/1998, urmare aprobării Băncii Naționale a României privind cererea de fuziune a cooperativelor de credit Crisana Gurahont, Muresana Savarsin, Ogorul Tarnova, Crisul Alb Ineu, Cermeiana Cermei, pentru următoarele motive:

Cu scrisoarea nr. 4896 din 24.12.2003, CREDITCOOP Casa Centrală, în numele Cooperativei de credit OGORUL TIRNOVA a formulat cererea de retragere a autorizației de funcționare a acestei cooperative. În ședința din 19.02.2004 Consiliul de administrație al Băncii Naționale a României a aprobat cererea de fuziune prin absorbție a cooperativelor de credit Crisana Gurahont, Muresana Savarsin, Ogorul Tarnova, Crisul Alb Ineu, Cermeiana Cermei.

Urmare fuziunii, Cooperativa de credit OGORUL TIRNOVA este absorbită, întregul său patrimoniu transmitându-se către Cooperativa de credit Crisana Gurahont. Prin urmare, aceasta urmează a-și înceta activitatea.

**Art.2** Prezenta hotărâre va fi transmisă CREDITCOOP Casa Centrală și va intra în vigoare la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.

GUVERNATORUL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,  
**MUGUR ISĂRESCU**

București, 25 mai 2004.  
Nr. 46.

\*) Hotărârea este reprodusă în facsimil.

**P R E Ț U R I L E**  
**publicațiilor legislative pentru anul 2004**  
**— pe suport tradițional —**

Nr. crt.	Denumirea publicației	Valoarea abonamentului anual — lei —	Valoarea abonamentului trimestrial — lei —			
			Trim. I	Trim. II	Trim. III	Trim. IV
1.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba română	9.875.000	2.468.750	2.715.750	2.987.500	3.286.000
2.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba română, numere bis*)	1.780.000	—	—	—	—
3.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba maghiară	7.900.000	1.975.000	1.975.000	1.975.000	1.975.000
4.	Monitorul Oficial, Partea a II-a	12.500.000	3.125.000	3.125.000	3.125.000	3.125.000
5.	Monitorul Oficial, Partea a III-a	2.530.000	632.500	632.500	632.500	632.500
6.	Monitorul Oficial, Partea a IV-a	10.680.000	2.670.000	2.670.000	2.670.000	2.670.000
7.	Monitorul Oficial, Partea a VI-a	9.850.000	2.462.500	2.462.500	2.462.500	2.462.500
8.	Colecția Legislația României	2.500.000	625.000	687.500	756.500	832.500
9.	Colecția de hotărâri ale Guvernului și alte acte normative	4.150.000	1.038.000	1.141.500	1.255.500	1.381.500
10.	Repertoriul actelor normative	625.000	—	—	—	—
11.	Decizii ale Curții Constituționale	470.000	—	—	—	—
12.	Ediții trilingve	2.500.000	—	—	—	—

\*) Cu excepția numerelor bis în care se publică acte cu un volum extins și care interesează doar un număr restrâns de utilizatori.

**Toate publicațiile Regiei Autonome „Monitorul Oficial“ sunt purtătoare de T.V.A. în cotă de 9%, aceasta fiind inclusă în prețul de abonament.**

**Pentru siguranța clienților, abonamentele la publicațiile Regiei Autonome „Monitorul Oficial“ se pot efectua prin următorii difuzori:**

- ◆ COMPANIA NAȚIONALĂ „POȘTA ROMÂNĂ“ — S.A. — prin oficiile sale poștale
- ◆ RODIPET — S.A. — prin toate filialele
- ◆ INTERPRESS SPORT — S.R.L. — București, str. Hristo Botev nr. 6 (telefon/fax: 313.85.07; 313.85.08; 313.85.09)
- ◆ PRESS EXPRES — S.R.L. — Otopeni, str. Flori de Câmp nr. 9 (telefon/fax: 221.05.37; 0745.133.712)
- ◆ M.T. PRESS IMPEX — S.R.L. — București, bd. Basarabia nr. 256 (telefon/fax: 255.48.15; 255.48.16)
- ◆ INFO EUROTRADING — S.A. — București, Splaiul Independenței nr.202A (telefon/fax: 212.73.54)
- ◆ ACTA LEGIS — S.R.L. — București, str. Banul Udrea nr. 10, (telefon/fax: 411.91.79)
- ◆ CURIER PRESS — S.A. — Brașov, str. Traian Grozăvescu nr. 7 (telefon/fax: 0268/47.05.96)
- ◆ MIMPEX — S.R.L. — Hunedoara, str. Ion Creangă nr. 2, bl. 2, ap. 1 (telefon/fax: 0254/71.92.43)
- ◆ CALLIOPE — S.R.L. — Ploiești, str. Candiano Popescu nr. 36 (telefon/fax: 0244/51.40.52, 0244/51.48.01)
- ◆ ASTOR-MED — S.R.L. — Iași, str. Sucidava nr. 2, bl. U2, sc. C, ap. 2 (telefon/fax: 0232/27.91.76, 0232/25.84.27)

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,  
 cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
 și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
 (alocat numai persoanelor juridice bugetare)  
 Tel. 224.09.71/150, fax 225.00.43, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro  
 Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23  
 Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”